Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria**

Band (Jahr): **69 (1977)**

Heft 10

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Filtertechnik

FEZ

Filtergewebe und Nadelfilze

- **für Trocken- und Nass-Filtration**
- **aus allen bedeutenden Synthesefasern** (inkl. NOMEX®)
- fertig konfektioniert zu:
  - Filterschläuchen, Filtertaschen
  - Trommelfilterbespannungen
  - Filterpressenbelägen
  - Filterkerzenüberzügen
- Meterware
- eigener Reparatur- und Reinigungsservice

Angst + Pfister ist alleiniger Generalvertreter der FEZ-Austrofelt, Wien – für die Schweiz und FL

Verlangen Sie unsere Unterlagen!

Angst+Pfister

Partner in vielen Teilen

8052 Zürich · Thurgauerstrasse 66
Telefon 01 50 20 20
1219 Genève-Le Lignon
52–54, route du Bois-des-Frères
Téléphone 022 96 42 11

wasser energie eau énergie air luft

Schweizerische Fachzeitschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Gewässerschutz, Wasserversorgung, Bewässerung und Entwässerung, Seenregulierung, Hochwasserschutz, Binnenschiffahrt, Energiewirtschaft, Lufthygiene

Revue suisse spécialisée traitant de la législation sur l'utilisation des eaux, des constructions hydrauliques, de la mise en valeur des forces hydrauliques, de la protection des eaux, de l'irrigation et du drainage, de la régularisation de lacs, des corrections de cours d'eau et des endiguements de torrents, de la navigation fluviale et de l'hygiène de l'air.

Gegründet 1908. Vor 1976 «Wasser- und Energiewirtschaft», avant 1976 «Cours d'eau et énergie»

Redaktion: Georg Weber, dipl. Ing. ETH, Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

Verlag und Administration: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, Rütistrasse 3 A, CH-5401 Baden, Telefon (056) 22 50 69

Bankverbindung: Aargauische Kantonalbank, Baden (Postcheckkonto 50-3092 Aarau, zu Gunsten Konto 826 000 «Wasser, Energie, Luft»)

Inseratenverwaltung: IVA AG für internationale Werbung, Postfach, 8035 Zürich, Telefon (01) 26 97 40; 1004 Lausanne, 19 av. Beaulieu, tél. (021) 37 72 72

Druck: Buchdruckerei AG Baden, Rütistrasse 3, 5400 Baden, Telefon (056) 22 55 04

Lithos: Busag Repros, Postfach, 8032 Zürich, Telefon (01) 53 67 30

«Wasser, Energie, Luft» ist offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes **(SWV)** und seiner Gruppen: Reussverband, Associazione Ticinese di Economica delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Linth-Limmatverband, Rheinverband, Aargauischer Wasserwirtschaftsverband, sowie der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene **(VGL)** und des Schweizerischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren

Jahresabonnement Fr. 72.—, für das Ausland Fr. 85.—

Einzelpreis Heft 10 1977 Fr. 9.— zuzüglich Porto (Einzelpreis variierend je nach Umfang)

ZÜLLIG

auch spezialisiert auf die messtechnische Überwachung der Wasserqualität

Wir stellen den

Hydropolytester 77

vor, der bereits ein weltweites Echo fand.

Messung und lineare Digitalanzeige der Messwerte bis

250 m Wassertiefe

von Sauerstoff, Temperatur, elektrische Leitfähigkeit (temperaturkompensiert), pH und Sondentiefe (Druckmessung), Batteriebetrieb.

ZÜLLIG AG

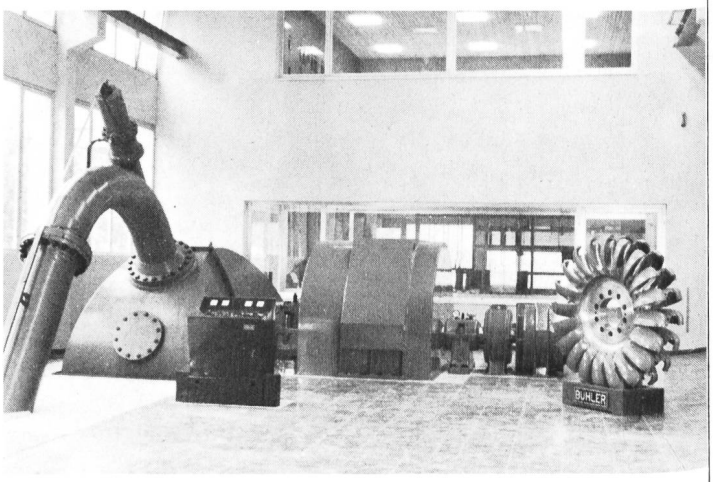
Apparatebau für die Wasserwirtschaft
9424 Rheineck Telefon 071/44 25 51

Bühler

TAVERNE
SVIZZERA

Tel. 091 93 12 35 (5 linee)
Telegr.: BÜHLER TAVERNE
Telex 79 384
Cto. cheq. post. 69 - 2679
Unione di Banche Svizzere
Lugano

Stahlbau
Stehtanks
Druckbehälter
Druckleitungen
Drehzahlregler
Wasserturbinen
Maschinenbau



Wir bauen **HYDRAULISCHE TURBINEN**

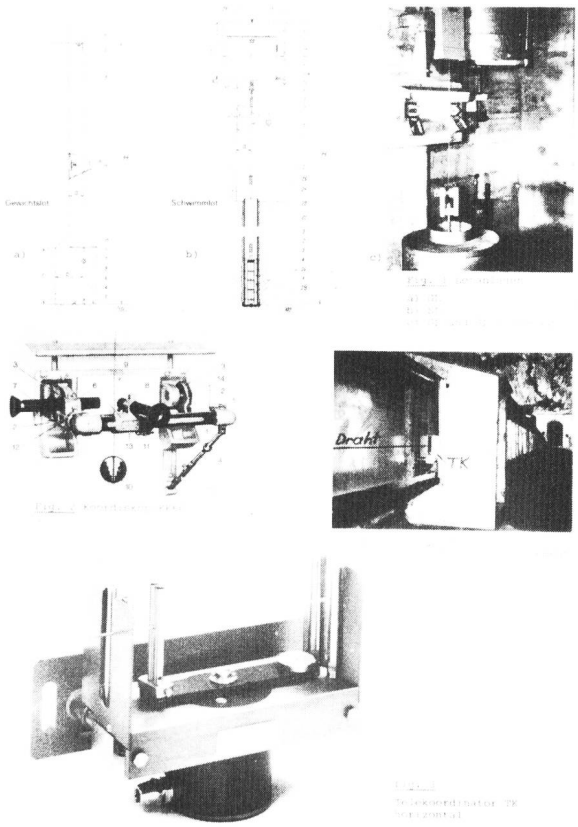
Pelton, Francis, Kaplan bis zu einer Leistung von 10 000 kW.

Zwecks Erneuerung Ihrer Anlage oder evtl. einer Neuanschaffung einer Anlage fragen Sie uns an.

Wir werden Ihnen nach Angaben wie:

Gefälle in m, Wassermenge l/sek. Länge und ⌀ der Druckleitung, Höhe ü. Meer

unverbindlich die für Sie geeignete Offerte ausarbeiten.



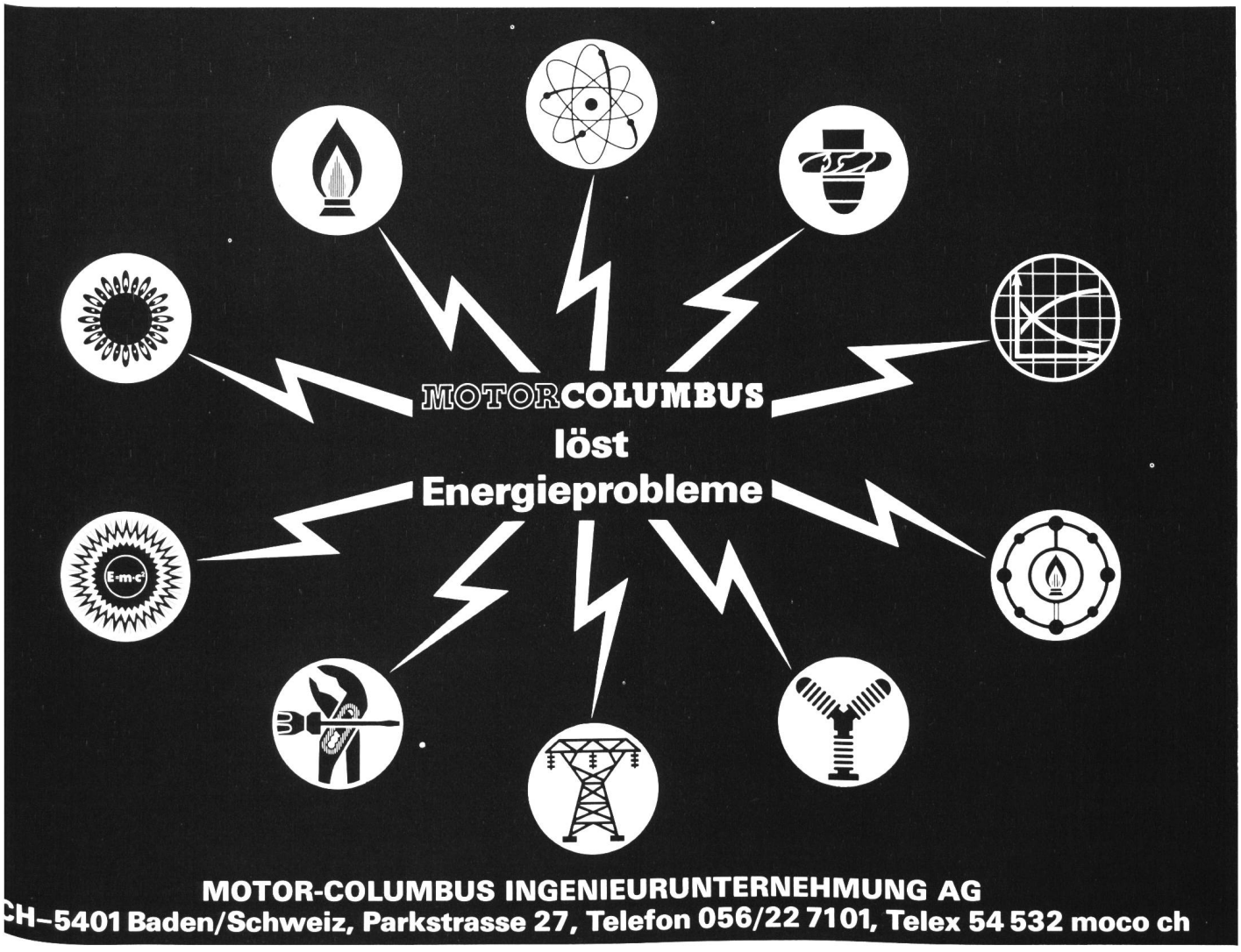
Messanlagen zur Überwachung
von Ingenieurbauwerken wie

— Staumauern
— Kraftwerkanlagen
— Tunnels
— Brücken
— Baugruben

Physik. Instrumente
HUGGENBERGER AG

Hohlstrasse 176, 8040 Zürich
Tel. 01/44 56 71

TENSO



Ossberger Durchströmturbinen

Ossberger Wasserturbinen zur wirtschaftlichen Nutzung
von kleinen und mittleren Wassern
mit schwankenden Wassermengen

Fertigungsprogramm — Leistung bis 1000 PS
— Fallhöhe 1 m bis 200 m
— Wassermenge 25 bis 7000 b/s

Generalvertretung für die ganze Schweiz

W. Würsch Apparatebau + Maschinenfabrik
8500 Frauenfeld Telefon 054 7 38 35 Telex 76 137 vorm. G. Jenny, Techn. Büro, Frauenfeld

FÄH

VINZENZ FÄH CH-8750 GLARUS

MASCHINEN- UND METALLBAU AG
Telefon 058/61 17 86

Bei folgenden
in dieser Nummer beschriebenen Anlagen
waren wir mit Lieferungen beteiligt:

Aue-Baden
Kappelerhof-Baden
Luchsingen
Cavaglia
Robbia
Palü

Lieferung und Montage von:

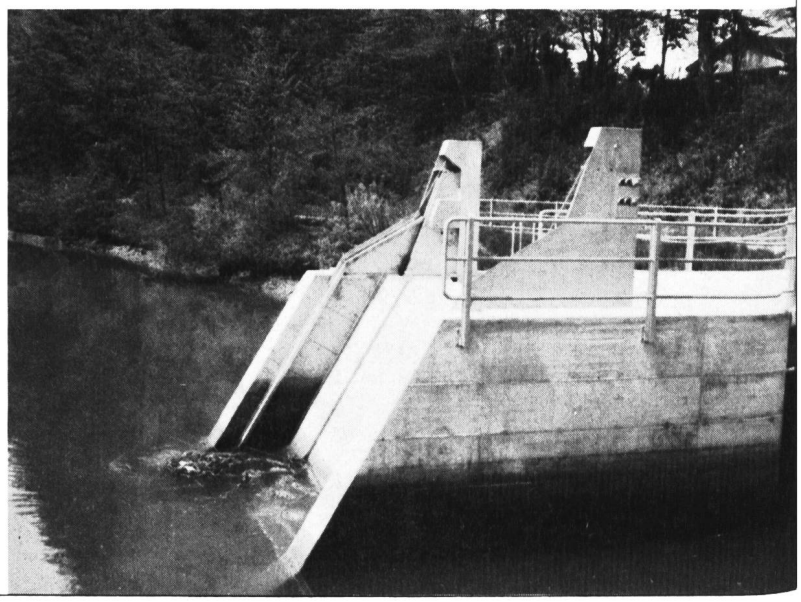
Grob- und Feinrechen

automatische, stationäre
Rechenreinigungsmaschinen

Tafel- und Segmentschützen
mit Hand-, elektromechanischen
oder hydraulischen Antrieben

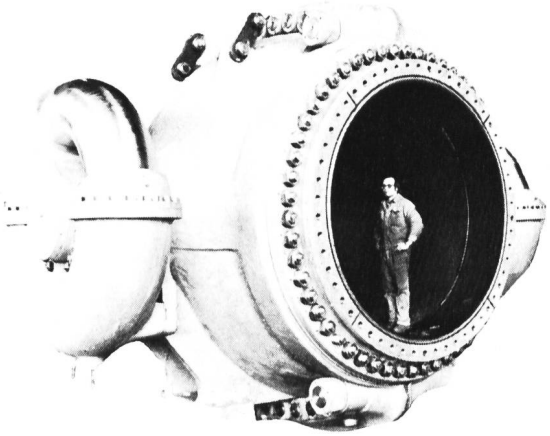
Dammbalkenabschlüsse in
Stahl oder Leichtmetall

Umbau bestehender Anlagen

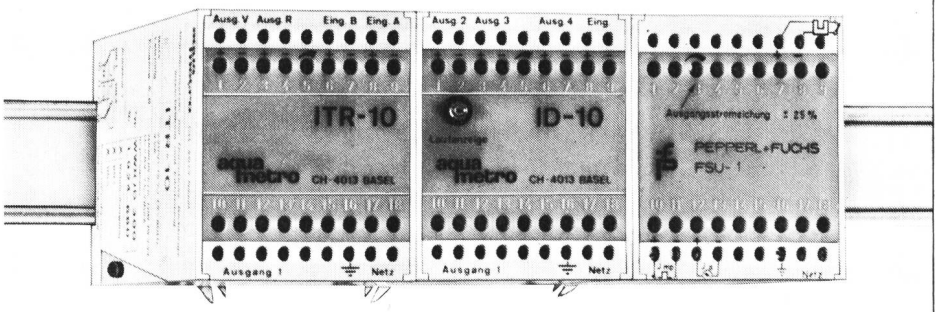


HYDRO PROGRESS AG LUZERN
Maschinen- und Apparatebau

Wir bauen:
Absperrorgane für Kraftwerke, Wasserversorgungen und Kläranlagen.
Unter anderem:
Drehschieber, Drosselklappen, Schützen, Gleitschieber usw. jeder Art.
Die zugehörigen elektro-hydraulischen Steuerungen.
Komplette Kühl-, Trink- und Löschwasser-Anlagen.
Bild: Vollautomatisierter Pumpen-Turbinenschieber
NW 2550 ND 55 für das neue Pumpspeicherwerk Rodund II
in Schruns, Oesterreich.
Geschäftsstellen:
Industriestr. 24, 6102 Malters, Tel. 041 97 18 38
Leuenbachstr. 491, 4702 Oensingen, Tel. 062 76 12 31



Aquametro Zähler und Messzusätze für die Messung und Überwachung in der Trinkwasserversorgung



Wasserzähler mit elektronischem Ferngeber und wahlweise mit oder ohne mechanischem Zählwerk

Bildung der Mess-Signale für Durchflussrichtung, Volumen-Summierung und Momentanwert über elektronische Messzusätze, aufgebaut als Auswertemodule in Normgehäuse, für den Schalttafeleinbau auf Normtragschiene oder Wandbefestigung.

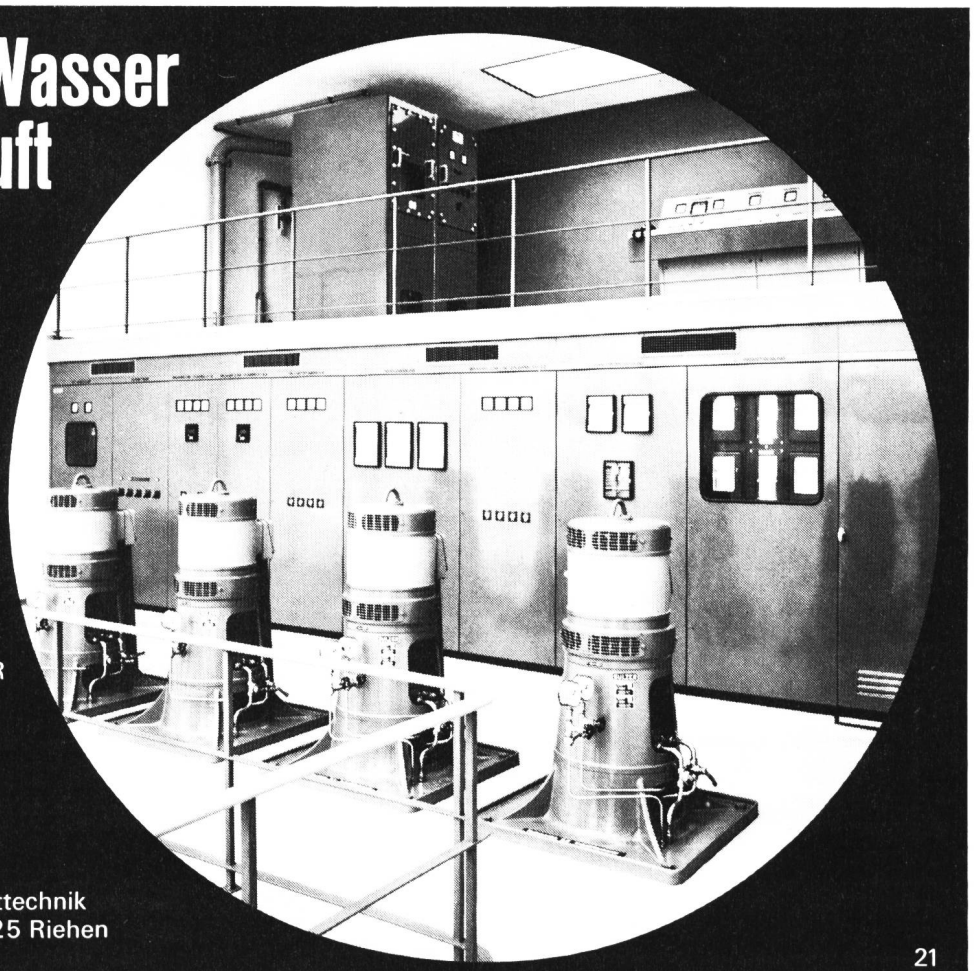
Für jeden Bedarfsfall die richtige Lösung!

Verlangen Sie Beratung über den Generalunternehmer oder direkt durch

aqua metro

Aquametro AG, 4013 Basel
Murbacherstrasse 34
Telefon 061-43 67 67
Telex 62843 aqua ch

sauberes Wasser saubere Luft



Unser Geschäftsbereich Umwelttechnik verfügt über folgende Produkteprogramme:

- Steuer- und Regelanlagen für Wasserversorgungen
- vollautomatische elektronische Überwachungsanlagen für Wasserversorgungen
- vollautomatische Ozonanlagen System VAR für Trink-, Brauch- und Badewasser
- Ozonanlagen System VAR für die Abluft- und Abwasserreinigung

SAUTER

Fr. Sauter AG
Geschäftsbereich Umwelttechnik
Lörracherstrasse 102, 4125 Riehen
Telefon 061-67 12 67

Können Sie es sich noch leisten, keine TURO-Pumpe zu verwenden?

Können Sie für Wartung und Unterhalt einer Pumpe mehr Zeit und Geld aufwenden als unbedingt nötig? TURO-Pumpen sind praktisch wartungsfrei. Ihre einfache und robuste Konstruktion sorgt für eine unübertroffene Betriebssicherheit und lange Lebensdauer.

Was in eine TURO-Pumpe hineinkommt, das fördert sie auch. Ihr Durchgang ist vollkommen frei und unverstopfbar.

Ob Sie Ihre Pumpe horizontal oder vertikal, trocken oder nass aufstellen wollen, im TURO-Baukastensystem finden Sie immer die richtige Pumpe. Ein Ingenieur sagte: ‹Wir können es uns nicht mehr leisten, keine TURO-Pumpen zu verwenden.›

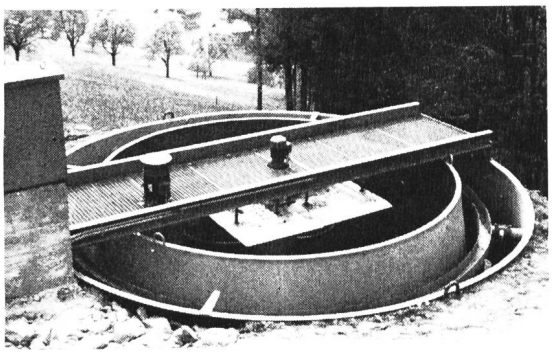
Verlangen Sie die Dokumentation bei

TURO® EGGER

Emile Egger & Cie AG, Pumpenbau und Maschinenfabrik, 2088 Cressier NE/Schweiz
Telefon 038 48 11 22, Telex 35 207

AECHERLI

Kompaktkläranlagen von 10–2000 EGW



die rationelle und sichere Lösung des Abwasserproblems von kleinen Gemeinden bis 2000 EGW, Siedlungen, Hotels, Campingplätzen, Feriensiedlungen, Raststätten, Industriebetrieben.

Ausführung in Stahl mit hoher Festigkeit. Plastifiziert. Verstellbare Oberflächenbelüftung mit Turbine. Zerkleinerungsmaschine beim Einlauf in die Anlage. Automatische elektrische Steuerungsanlage auch für schwierige Betriebsverhältnisse.

Vollständiges Fabrikations- und Lieferprogramm von: Abwasserpumpen. Schlammpumpen, Kolbenpumpen, Normwasserpumpen, Schlammrührwerken.

AECHERLI
Tel. 062/81 22 22

AECHERLI AG
Maschinenfabrik
6260 Reiden LU

Schweiz. Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene
Aktion Saubere Schweiz

Haltet die Schweiz sauber

Können Sie es sich noch leisten, keine TURO-Pumpe zu verwenden?

Können Sie für Wartung und Unterhalt einer Pumpe mehr Zeit und Geld aufwenden als unbedingt nötig? TURO-Pumpen sind praktisch wartungsfrei. Ihre einfache und robuste Konstruktion sorgt für eine unübertroffene Betriebssicherheit und lange Lebensdauer.

Was in eine TURO-Pumpe hineinkommt, das fördert sie auch. Ihr Durchgang ist vollkommen frei und unverstopfbar.

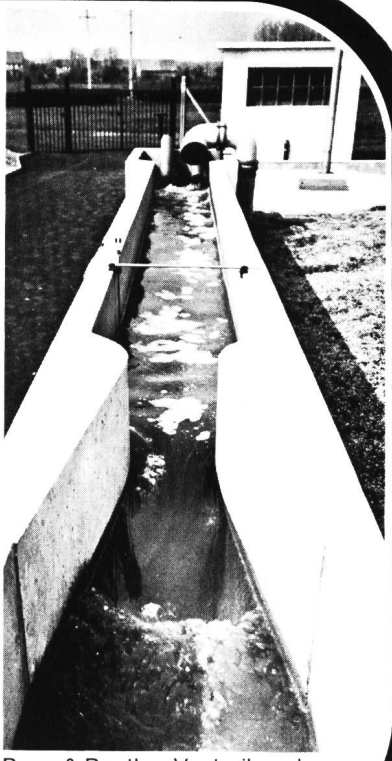
Ob Sie Ihre Pumpe horizontal oder vertikal, trocken oder nass aufstellen wollen, im TURO-Baukastensystem finden Sie immer die richtige Pumpe. Ein Ingenieur sagte: ‹Wir können es uns nicht mehr leisten, keine TURO-Pumpen zu verwenden.›

Verlangen Sie die Dokumentation bei

TURO® EGGER

Emile Egger & Cie AG, Pumpenbau und Maschinenfabrik, 2088 Cressier NE/Schweiz
Telefon 038 47 12 17, Telex 35207

Warum kompliziert, wenn es einfacher, günstiger, schneller, sicherer und besser geht?



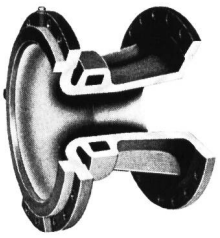
Bopp & Reuther-Venturikanal

Fragen Sie uns, wir sind Spezialisten für alle Messprobleme der Wasserwirtschaft.

Wir helfen Ihnen Geld, Zeit und Ärger sparen und liefern komplette Problemlösungen. Zum Beispiel beim Bau eines Venturikanals. Dank den in sieben Grössen vorgefertigten Bopp & Reuther-Venturikanälen entfällt die oft umständliche Maurer- und Eicharbeit. Und mit den auf die jeweilige Grösse abgestimmten Messgeräten erreichen Sie problemlos ±1% Messgenauigkeit.

Fragen Sie uns. Profitieren Sie von unserer grossen Erfahrung und dem äusserst vielseitigen, bewährten Messgeräte-Programm von Bopp & Reuther.

- Dosierzähler
- Ovalradzähler
- Turbinenradzähler
- Normblenden
- Wirbelzähler



- Venturi-Düsen

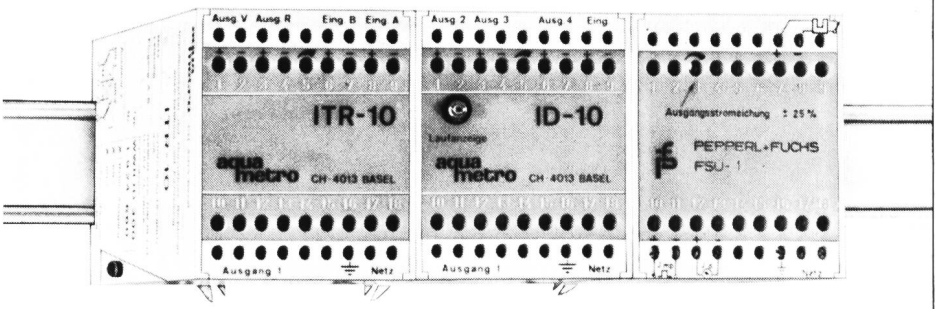
Durchflussmesser für geschlossene Rohrleitungen und offene Gerinne:
- Venturikanäle
- Überfallwehre
- Kanal-Durchflussmesser
- komplette Messeinrichtungen für Wasser, Abwasser, Dampf

Mechanische, pneumatische, elektrische und elektronische Anbau- und Zusatzgeräte.

Verlangen Sie unsere Beratung, Unterlagen und Offerte.

BACHOFEN AG
Industrielle Automation
CH-8610 Uster, Ackerstrasse 42, Tel. 01 87 70 01
CH-1033 Cheseaux s. L., Grands-Champs 4, Tel. 021 91 26 41

Aquametro Zähler und Messzusätze für die Messung und Überwachung in der Trinkwasserversorgung



Wasserzähler mit elektronischem Ferngeber und wahlweise mit oder ohne mechanischem Zählwerk

Bildung der Mess-Signale für Durchflussrichtung, Volumen-Summierung und Momentanwert über elektronische Messzusätze, aufgebaut als Auswertemodule in Normgehäuse, für den Schalttafeleinbau auf Normtragschiene oder Wandbefestigung.

Für jeden Bedarfsfall die richtige Lösung!

Verlangen Sie Beratung über den Generalunternehmer oder direkt durch

aqua metro

Aquametro AG, 4013 Basel
Murbacherstrasse 34
Telefon 061-43 67 67
Telex 62843 aqua ch

Oubliez tout ce que vous avez appris jusqu'à ce jour sur les assemblages de tubes par brides, vis de rappel, etc...

car avec les manchons Straub Grip 16-T 100 vous le ferez de façon plus simple, plus rapide et surtout plus sûre.

Que cache tout cela?
Vous assemblez vos tubes avec notre manchon d'accouplement sans préparation spéciale des extrémités pour obtenir des conduites étanches d'une très grande longévité et ceci jusqu'à une pression de service de 16 kg/cm².
Demandez-nous des renseignements détaillés!
Vous devez absolument savoir de quelle manière vous pourrez profiter de notre nouveau mode d'accouplement.
Beaucoup de vos confrères l'utilisent déjà.

Distributeurs en Suisse:

BOSSARD + STAERKLE AG
6301 Zug
Telefon 042 / 23 11 23

FERWAG AG
für Fernwärmetechnik
6300 Zug 3
Telefon 042 / 21 44 60

HAUSER AG
9001 St. Gallen
Telefon 071 / 22 88 75

KIENER + WITTLIN AG, BERN
3052 Zollikofen / Bern
Telefon 031 / 86 09 11
und 031 / 86 11 22

KIENER + WITTLIN AG, BERN
Filiale Susten
3952 Susten VS
Telefon 027 / 63 15 25

ADOLF LOCHER AG
9450 Altstätten
Telefon 071 / 75 25 25

ADOLF LOCHER AG
7000 Chur
Telefon 081 / 24 54 54

ADOLF LOCHER AG
8952 Schlieren
Telefon 01/730 48 11

NOVERRAZ & CIE SA
1211 Genève 1
Téléphone 022 / 32 90 20

PESTALOZZI + CO
8953 Dietikon
Telefon 01 / 743 21 11

STRAUB KUPPLUNGEN AG
CH-7323 Wangs / Suisse, Téléphone 085 / 2 37 56, Telex 74 276 strwa-ch

STRAUB KUPPLUNG

Coupon
Je m'intéresse aux caractéristiques de votre manchon d'accouplement. Veuillez me faire parvenir votre documentation sans engagement.
Nom:
Adresse:

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Südwestdeutscher Wasserwirtschaftsverband e.V.

Internationale Fachtagung

Korrosionsschutz im Stahlwasserbau

Donnerstag, 2. März und
Freitag, 3. März 1978

Die Tagung findet in Muttenz BL, 5 km südöstlich von Basel, im neuen Hotel und Gemeindezentrum Mittenza statt. Am zweiten Tag kann das Rheinkraftwerk Birsfelden besichtigt werden.

Im Stahlwasserbau ist der Aufwand für Korrosionsschutz besonders gross. Um eine lange Lebensdauer zu erreichen, müssen Schützen, Dammbalken, Rechen, Maschinen, Panzerungen, Druckrohre, Abschlussorgane usw. immer wieder neu gegen Rostfrass geschützt werden.

Verschiedene Rückschläge aus jüngster Zeit, neu auf dem Markt angepriesene Anstrichsysteme sowie steigender Kostendruck und zunehmende Gewässerverschmutzung rechtfertigen die Durchführung einer solchen Fachtagung. Diese richtet sich an die Verantwortlichen für den Betrieb der Wasserkraftanlagen, die Applikateure, die Farbhersteller und -lieferanten, die Stahlbauer, die projektierenden Ingenieure, die Behörden und die Wissenschafter.

Ein Erfahrungsaustausch über Erfolge und Fehler bei der Konstruktion, bei der Anwendung des Korrosionsschutzes, bei der Wahl der Systeme soll eine Standortbestimmung ermöglichen.

Organisation
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Rütistrasse 3a, CH - 5401 Baden
Telefon 056 22 50 69

Bitte frankieren

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Rütistrasse 3a
CH-5401 Baden

Anmeldung

Ich werde an der Internationalen Fachtagung
Korrosionsschutz im Stahlwasserbau
vom Donnerstag und Freitag, 2. und 3. März 1978
in Muttenz BL, teilnehmen

Name: _____

Vorname: _____

Titel: _____

Firma bzw. Behörde: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

PLZ, Land und Ort: _____

☐ Mitglied SWV ☐ Anreise mit Bahn
☐ Mitglied SWWV ☐ Anreise mit PW

Ich bitte Sie, für mich zu bestellen:
(Nacht vom **2. auf den 3. März)**

☐ Einzelzimmer mit Dusche oder Bad
☐ Einzelzimmer ohne Dusche oder Bad
☐ Doppelzimmer mit Dusche oder Bad
(zusammen mit _____)
☐ Doppelzimmer ohne Dusche oder Bad
(zusammen mit _____)

Die Hotelbestätigung werden Sie vom Hotel erhalten, wir bitten Sie, die Uebernachtung direkt zu begleichen.

Anmeldeschluss: 15. Februar 1978

Die Teilnehmerzahl ist aus Platzgründen beschränkt. Die Uebernachtungsmöglichkeiten in Muttenz sind beschränkt; es werden deshalb auch Hotelzimmer in Basel reserviert.

Für die Tagungskosten von Fr./DM 280.— für Verbandsmitglieder (Fr./DM 350.— für Nichtmitglieder) wird den Angemeldeten Rechnung gestellt. Inbegriffen sind: Tagungsunterlagen, Pausenkaffee, zwei Mittagessen, das Nachtessen vom 2. März.

Programm

Donnerstag, 2. März 1978

09.30 Begrüssung durch **W. Jauslin**, Ständerat, Präsident des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

09.45 **Dr. M. Hochweber:** Einführung — Rückblick, Bestandesaufnahme, Ausblick

10.30 **W. Roth:** Ausschreibung, Vergabe, Gewährleistung

11.30 **L. Streuli:** Korrosionsschutz gerecht konstruieren

12.00 Gemeinsamer Arbeitslunch im Hotel Mittenza

14.00 **I. Wulff:** Schadenfälle an Beispielen aus der Gutachterpraxis

15.00 **Dr. F. Schaur:** Schadenfälle an Beispielen aus der Gutachterpraxis

16.00 Ende der Vorträge

19.00 Aperitif

20.00 Gemeinsames Nachtessen im Hotel Mittenza

Freitag, 3. März 1978

09.00 **W. Roehle:** Organisation und Unterhalt bei Stahlwasserbauten in einem Laufkraftwerk

09.45 **H. Kloter:** Erfahrungen bei Betrieb und Unterhalt der Stahlwasserbauten von Hochdruck-Wasserkraftanlagen

10.20 Pause

10.45 **R. Petri:** Neue Technologien und Materialentwicklungen

11.30 Diskussion

11.45 Gemeinsames Mittagessen im Hotel Mittenza

13.15 Abfahrt zum Kraftwerk Birsfelden

13.40 Besichtigung der Stahlwasserbauten im Rheinkraftwerk Birsfelden.

16.00 Ende der Tagung

Adressen der Vortragenden

Dr. Max Hochweber, Chef des Ressorts Spezialgebiete, Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt für Industrie, Bauwesen und Gewerbe, Ueberlandstr. 129, CH - 8600 Dübendorf

Werner Jauslin, Ständerat, Präsident des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, Gartenstr. 15, CH - 4132 Muttenz

Hans Kloter, Betriebsabteilung der Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg, EGL, CH - 4335 Laufenburg

R. Petri, Chemie-Ingenieur, Firma Goldschmidt AG, Mülheimerstr. 16, D - 68 Mannheim

Werner Roehle, dipl. Ing., Direktor der Oesterreichischen Donaukraftwerke AG, Parkring 12, A - 1010 Wien

Werner Roth, Stahlbauing., Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, Parkstrasse 27, CH - 5401 Baden

Dr. Franz Schaur, Inhaber der Firma O. M. Meissl & Co, GmbH, Marxergasse 39, A - 1030 Wien

Lothar J. Streuli, Beratender Ingenieur, Industrial Consulting, Limmattalstr. 229, CH - 8049 Zürich

Ingo Wulff, dipl. Ing. ETH., Surface-Protection Consult Engineering, CH - 8633 Wolfhausen

Besichtigung

Das Kraftwerk Birsfelden wurde 1951 bis 1955 erstellt. Parallel dazu wurde die erste Schleuse gebaut. Zurzeit sind die Bauarbeiten für die zweite Schleuse Birsfelden im Gange. Es können somit die über 20 Jahre alten Stahlwasserbauten des Rheinkraftwerkes und der ersten Schleuse sowie die modernsten Tore der zweiten Schleuse besichtigt werden.